

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 14

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

difficile que certaines volées actuelles, ils sont restés beaucoup plus jeunes, en compensation. Il s'agit de MM. Chavanel, Jean-Etienne Cuénod, Prof. Dazelhofer, Dutoit, Eyenberger, Pérusset et Quinzani, ingénieurs constructeurs; Aldo Balmas et de Montet, ingénieurs mécaniciens; Besson, Bujard, Charpié, Raymond Cuénod, Joyet, Hancess, ingénieurs électriciens.

Notre association, si elle regrette de ne pas les avoir tous ici réunis, les félicite d'avoir porté bien haut l'étendard de l'Ecole et le fanion de l'A<sup>3</sup>.

Je ne voudrais pas terminer ce rapport inhabituellement long sans remercier très sincèrement tous les membres du Comité suisse de l'A<sup>3</sup>, nos délégués extérieurs et notre précieuse secrétaire, M<sup>me</sup> Hélène Bircher.

Le président : EDGAR ROBERT.

## BIBLIOGRAPHIE

**Pratique de la compression des coûts abusifs**, par Marcel Moisson, conseil en organisation, diplômé de l'EOST, membre de l'AFCOD, membre des Conseillers indépendants de direction (CID). Paris 7<sup>e</sup> (5, rue Rousselet), Les Editions d'Organisation, 1969. — Un volume 14 × 21 cm, 123 pages, 16 dépliant. Prix : broché, 22 F.

Notre monde n'en est plus à chercher son expansion. Il court après elle. Il essaie sans cesse de la rejoindre. Transporté sur le plan économique, c'est là un phénomène comparable à celui qu'analysait le sociologue Daniel Halévy : l'accélération de l'histoire.

Il est clair que beaucoup d'entreprises se laissent aujourd'hui dépasser par les événements. Ce n'est pas le pire : d'autres, plus dynamiques, s'aperçoivent en bout de course qu'elles n'ont pas reçu le fruit de leurs efforts. Pourquoi ? C'est ce problème qui a préoccupé M. Marcel Moisson, spécialiste de toutes les questions d'organisation et observateur lucide de l'évolution des entreprises.

« Il est assez fréquent, écrit-il au début de son livre, que l'accroissement de la rentabilité ne suive pas l'accroissement de l'activité de l'entreprise. L'on voit même parfois le taux de rentabilité évoluer en sens contraire du taux d'accroissement des ventes. »

Tout cela est injuste, certes, mais prévisible. M. Marcel Moisson est en droit d'accuser ici ce qu'il appelle les *coûts abusifs*, ou les dépassements anormaux des dépenses incontrôlées ou mal contrôlées. Ces dépassements peuvent être « détectés » aussi bien au niveau de la production qu'à celui de la commercialisation. En fait, ils peuvent être décelés partout : approvisionnement, gestion des stocks, gestion générale, etc.

### Sommaire :

Buts et limites de la méthode exposée.

I. Présentation de la méthode de détection et de compression des coûts abusifs. — II. Dégagement systématique des charges ayant progressé plus rapidement que l'activité de l'entreprise au cours des quatre derniers exercices. — III. Détection des causes qui dans l'entreprise peuvent provoquer des coûts anormalement élevés. — IV. Détection systématique des coûts abusifs. — V. Commentaires sur la méthode exposée dans le présent livre.

La méthode exposée par M. Moisson s'applique à toutes les entreprises, aussi bien industrielles que commerciales. Il est certain que l'ouverture du Marché commun, comme le début du Kennedy Round, exigent impérativement que le gaspillage et les temps morts soient détectés et comprimés avec plus de vigueur que jamais.

**L'équilibre et la croissance économiques. Principes de macroéconomie**, par L. Stoleru, ancien élève de l'Ecole polytechnique, ingénieur au Corps des mines, Doctor of philosophy, Stanford University. 2<sup>e</sup> édition. Paris, Dunod, 1969. — Un volume 16 × 25 cm, xxiv + 593 pages, 105 figures, 3 hors-texte. Prix : relié, 79 F.

A une époque où un public de plus en plus vaste s'intéresse à l'économie moderne, cet ouvrage apporte une vision précise et originale des mécanismes d'équilibre et de croissance. Pour la première fois, en effet, un même livre et un même cadre de pensée englobent

l'analyse de la *conjoncture* (épargne, emploi, monnaie), de la *croissance* (planification à moyen terme) et de la *prospectivité* à long terme.

A ce souci de synthèse s'adjoignent d'autres caractères d'originalité très marquée :

— *Le souci du concret* : tous les problèmes sont présentés en partant des faits récents, en les plaçant dans leur cadre théorique et en revenant aux conséquences pratiques que l'on peut en tirer pour l'action, avec de nombreuses applications chiffrées.

— *Le souci de simplicité* : à travers le réseau des interventions économiques, les liens les plus essentiels sont mis en évidence.

— *Le souci d'actualité* : l'accent est mis sur l'évolution récente de l'après-guerre depuis 1950 et sur les théories les plus récentes des modèles de croissance, avec certaines contributions originales de l'auteur.

C'est pourquoi, comme le souligne le professeur P. Massé dans sa présentation, tous ceux qui s'intéressent à la vie économique, des chefs d'entreprises et hautes personnalités aux étudiants, littéraires ou scientifiques, trouveront dans ce livre « ce qu'il importe de savoir aujourd'hui pour comprendre l'enchaînement des faits et pour être en mesure, le cas échéant, de le dominer ».

### Extrait de la table des matières :

*L'économie nationale : faits et données*. Grandeurs économiques fondamentales. Comptabilité nationale. — *L'équilibre économique statique*. Un premier exemple de théorie microéconomique : la théorie classique. La théorie keynésienne simplifiée : le multiplicateur. Quelques conséquences importantes de la théorie du multiplicateur. La théorie économique et la monnaie. La théorie économique et les échanges internationaux. L'équilibre général keynésien. Equilibre global et équilibre par branches : le modèle Léontief. Fluctuations et régulations de la conjoncture. — *La croissance économique*. Données du développement économique mondial. Facteurs de la croissance économique en France après 1945. Répartition des fruits de la croissance économique en France après 1945. Doctrines du développement économique. Evolution des structures et techniques de production. Modèles de croissance à long terme. Un exemple de modèle de croissance économique : l'analyse d'une politique nationale d'épargne. Vers une maîtrise du progrès économique prospective ; planification ; cheminement. Progrès économique et progrès social : la politique des revenus.

**Mécanique classique. — Tome I : Géométrie des masses, vecteurs liés, torseurs, cinématique, cinétique, principes et théorèmes généraux de la mécanique**, par J.-J. Moreau, professeur à la Faculté des Sciences de Montpellier. Paris, Masson & C<sup>ie</sup>, 1969. — Un volume 16 × 24 cm, xvi + 169 pages, 13 figures. Prix : cartonné, 24 F.

Le premier tome de ce manuel de mécanique classique est consacré aux théories préliminaires (en particulier, la cinématique) et aux principes, avec leurs conséquences générales.

Il est conçu pour servir d'instrument de travail à plusieurs catégories d'étudiants. Les futurs physiciens, au stade du premier cycle de l'enseignement supérieur, les futurs ingénieurs au stade des premières années d'école ou des classes préparatoires, tous possédant déjà, par l'enseignement élémentaire de physique, quel-

ques rudiments de mécanique, y trouveront un exposé synthétique et précis des bases de cette science. On a voulu se limiter à l'essentiel, mais, grâce notamment à la présentation de nombreux faits sous forme d'exercices, l'ouvrage est suffisamment complet pour servir de texte de référence à ces étudiants dans leur carrière ultérieure, même s'ils se spécialisent en mécanique.

D'autre part, la mécanique figure traditionnellement dans le programme de formation des mathématiciens. L'auteur, qui appartient au corps des mécaniciens en qualité de mathématicien, estime que ce rôle éducatif de la mécanique reste pleinement actuel. Tout en veillant à ne pas trop alourdir le formalisme, il a recherché une précision logique qui soit satisfaisante pour ce dernier public.

Le souci de faciliter à l'étudiant l'accès de la littérature scientifique a fait terminer chaque chapitre par un paragraphe de « variantes et terminologie » ; y sont notamment inclus des éléments de vocabulaire anglais.

#### Sommaire :

Avant-propos. — Avertissement sur quelques conventions et notations.

I. *Géométrie des masses* : Loi de masse d'un système matériel. Centre d'inertie. Moments d'inertie. Axes principaux d'inertie en un point. Translation d'axes. Exemples usuels. Variantes et terminologie. — II. *Familles de vecteurs liés*. *Torseurs* : Résultante et moment. Equivalence. Exemples usuels de familles de vecteurs liés. Torseurs. Champs de moments. Répartitions vectorielles. Variantes et terminologie. — III. *Cinématique* : Notions fondamentales. Cinématique du point. Mouvement d'un repère par rapport à un autre. Changement de repère. Types usuels de mouvement mutuel de deux repères. Cinématique de deux surfaces rigides en contact. Mouvement à point invariant. Mouvement à plan invariant. Angles d'Euler. Variantes et terminologie. — IV. *Cinétique* : Notions fondamentales. Éléments cinétiques. Théorèmes de Kœnig. Cas d'un système rigide. Variantes et terminologie. — V. *Principes et théorèmes généraux de la mécanique* : Introduction : Systèmes finis de points matériels. Énoncé élargi des principes. Corollaires usuels des principes. Puissance et travail. Théorème de l'énergie. Exemples divers. Variantes et terminologie.

*Exercices* à la fin de chaque chapitre. — *Index*.

**Initiation au langage FORTRAN, conversation homme-machine**, par J.-L. Groboillot, J.-M. Dethoor, G. Falco, M. Klein. Préface de E. Arrighi de Casanova. Dunod, Paris, 1968. — Un volume de 140 pages. Prix : broché 19 F.

L'emploi pleinement rationnel d'un ordinateur exige une connaissance approfondie de ses possibilités et en particulier des moyens de communiquer avec lui ; mais ceci n'est accessible en fait qu'à une minorité d'utilisateurs ; il est dès lors nécessaire de prévoir, pour le plus grand nombre, une approche simplifiée et néanmoins valable. C'est le but de ce petit ouvrage ; présenté sous forme d'exemples, il décrit une version simplifiée du FORTRAN, puis un langage de commande à partir de consoles (système RACS).

C. B.

**Gestion des exploitations et développement rural**, par Calixte Couffin. Dunod, Paris, 1969. — Un volume 14×21 cm, 126 pages. Prix : broché, 16 F.

L'agriculteur est trop souvent jugé comme incapable de gérer efficacement son entreprise et on est tenté de le penser d'autant plus que l'entreprise est plus petite. Or, l'expérience montre que la capacité de gérer n'est pas proportionnelle à la dimension de l'entreprise, mais plutôt à la manière de penser du chef d'entreprise. Dans cet ouvrage de la collection « Problèmes de l'entreprise agricole », l'auteur suppose a priori que l'agriculteur est capable d'utiliser les techniques les plus modernes de la gestion, ce que l'expérience justifie abondamment. C'est pourquoi ce livre ne présente pas une méthode particulière, mais indique les grandes préoccupations de

tous les hommes penchés sur les problèmes de la gestion de l'entreprise, plus particulièrement de l'entreprise en état de développement.

Ces problèmes sont ainsi regroupés dans quatre chapitres qui traitent successivement de : la recherche de l'uniformité dans le langage de gestion du développement, l'emploi généralisé de la prévision, le rôle du contrôle budgétaire permanent, les prolongements des techniques de prévision et de contrôle au niveau de la région et de la nation.

Cet ouvrage devrait donc être consulté avec profit par les agriculteurs modernes, les économistes intéressés par les questions agricoles, les fonctionnaires responsables des services agricoles et tous ceux qui étudient les problèmes de gestion.

## LES CONGRÈS

### X<sup>e</sup> Congrès mondial de l'UIA

Buenos Aires, 13-29 octobre 1969

#### L'architecture comme facteur social

#### L'habitat d'intérêt social

Nous rappelons à nos lecteurs que si les formules d'inscription ne sont pas envoyées au secrétariat du congrès avant le 15 août 1969, une majoration de 20 % sera perçue. En outre, les participants doivent s'annoncer à la section suisse de l'UIA, c/o SIA, Beethovenstrasse 1, 8002 Zurich (tél. 051/23 23 75 et 27 38 17).

La documentation complète (programmes du congrès et de la rencontre des urbanistes, brochures sur les excursions, formules d'inscription, etc.) peut être obtenue au Secrétariat général de la SIA, à l'adresse ci-dessus.

Adresse du secrétariat général du congrès : Suïpacha 1111, 27<sup>e</sup> étage, Buenos Aires (Argentine).

## CARNET DES CONCOURS

### Station fédérale de recherches agronomiques à Changins (VD)

#### Ouverture

La Direction des Constructions fédérales, à Berne, de concert avec la Division de l'Agriculture, ouvre un concours de projets, conformément à l'article 5 de la norme SIA n° 152, en vue de la construction d'une Station fédérale de recherches agronomiques à Changins sur Nyon, Vaud.

Peuvent prendre part à ce concours tous les architectes de nationalité suisse, inscrits en qualité d'architectes au Registre suisse des professions techniques, et établis professionnellement depuis un an au moins dans les cantons de Vaud, Genève, Neuchâtel, Fribourg et Valais.

Le programme du concours et les documents annexés peuvent être obtenus à l'Inspection I des Constructions fédérales de Lausanne, boulevard de Grancy 37, 2<sup>e</sup> étage, dès ce jour, jusqu'au 26 septembre 1969 au plus tard, moyennant le versement d'un dépôt de Fr. 50.—. Des questions peuvent être posées par les concurrents jusqu'au 14 juillet 1969.

Une somme de Fr. 70 000.— est à disposition du jury pour l'attribution de sept à neuf prix, ainsi qu'une somme de Fr. 10 000.— pour des achats éventuels.

Remise des projets : le 10 novembre 1969, à 18 h.